

# Validez de contenido por juicio de expertos del inventario de respuestas de afrontamiento CRI-A dirigido a víctimas del conflicto armado colombiano

Content validity by experts' judgment of the inventory of answers of confrontation CRI-A directed to victims of the Colombian armed

Recepción: octubre 4 del 2016 | Revisado: noviembre 3 del 2016 | Aceptado: diciembre 6 del 2016

NIDIA MILENA MORENO LÓPEZ<sup>1</sup>  
JOSÉ DANIEL MONROY GONZÁLEZ<sup>2</sup>

## ABSTRACT

The study of content validity by expert judges, carried out on the inventory of CRI-A coping responses by Rudolf Moos, was oriented to establish the pertinence of its use with Colombian population victims of armed conflict. For that, it was developed from the methodological guidelines of Escobar & Cuervo (2008), from the statistical analysis of Kappa and the coefficient of Kendall. According to the results found and reaching a reliability level of Cronbach's alpha of 0.842, it is considered that this expert judgment evaluation procedure, composed of the four categories of analysis (sufficiency, coherence, relevance and clarity), is pertinent to determine the level of agreement and degree of association that the experts have with respect to the content of an instrument according to the criterion or construct to be measured; Allowing to validate the content of Rudolf Moss's CRI-A coping responses inventory, in order to be used in populations that are victims of the Colombian armed conflict.

*Key words:* validity, content, judges, coping, armed conflict

## RESUMEN

El estudio sobre validez de contenido por jueces expertos, realizado al inventario de respuestas de afrontamiento CRI-A de Rudolf Moos, estuvo orientado a establecer la pertinencia de su utilización con población colombiana víctima de conflicto armado. Para lo cual se desarrolló desde los lineamientos metodológicos de Escobar & Cuervo (2008), el análisis estadístico de Kappa y el coeficiente de Kendall. De acuerdo con los resultados encontrados y alcanzando un nivel de confiabilidad de Alfa de Cronbach de 0.842, se considera que este procedimiento de evaluación por juicio de expertos, compuesto por las cuatro categorías de análisis (suficiencia, coherencia, relevancia y claridad), es pertinente para determinar el nivel de acuerdo y el grado de asociación que tienen los expertos frente al contenido de un instrumento acorde al criterio o constructo que se pretende medir; permitiendo validar el contenido del inventario de respuestas de afrontamiento CRI-A de Rudolf Moss, para poder ser utilizado en poblaciones víctimas del conflicto armado colombiano.

*Palabras clave:* validez, contenido, jueces, afrontamiento, conflicto armado

1 Universidad San Buenaventura Medellín, Docente UNAD. Colombia  
nidia.milena.moreno@gmail.com  
2 Universidad los Andes. Colombia

La validez de contenido busca establecer que tan adecuado es un ítem de acuerdo a lo que se pretende y si se encuentra acorde al constructo o criterio (Cureton, 1951; Ebel, 1956). Para Escobar & Cuervo (2008), la adaptación de un instrumento construido para una población al pretender utilizarse en otra población, requiere de la validez de contenido para garantizar la equivalencia cultural, significancia cultural y utilización adecuada de los ítems acorde a las expresiones idiomáticas. Autores como Kane (2009) consideran la validez de contenido como una condición necesaria para las interpretaciones de los test (p.61).

Retomando a Sireci (1998), la validez de contenido se puede lograr por métodos basados en el juicio de expertos y métodos estadísticos. El primer método, se caracteriza por un número de expertos que evalúan la relevancia y representatividad de los ítems acorde al constructo que se quiere medir. El segundo, se caracteriza por evaluar el contenido de los ítems de acuerdo a las aplicaciones realizadas del instrumento a una muestra representativa de una población.

Algunos métodos utilizados en la validez de contenido por juicio de expertos, se presentan en la Tabla 1:

Tabla 1  
*Métodos utilizados para validez de contenido por juicio de expertos*

MÉTODO	AUTOR	AÑO	DESCRIPCIÓN
Método basado en el Análisis Factorial	Tucker	1961	Se basa en el análisis factorial de las puntuaciones otorgadas por los expertos en cuanto a la relevancia de los ítems, pudiendo obtener dos factores diferenciados.
Índice de Validez de Contenido – Panel de Evaluación de Contenido.	Lawshe	1975	Consiste en la evaluación individual de los ítems de un test por parte de un grupo de expertos en la materia.
Índice de congruencia ítem-objetivo	Rovinelli y Hambleton	1977	El juez debe valorar como +1 o -1 según el ítem mida o no el objetivo deseado.
Índice de congruencia	Hambleton	1980	Compara el grado en que un ítem evalúa el constructo esperado en relación al resto de dimensiones que componen el instrumento.
Índice de congruencia	Hambleton	1984	Describe el ajuste de cada ítem respecto al instrumento total teniendo en cuenta las valoraciones de la totalidad de expertos.
V de Aiken	Aiken	1980	Evalúa la relevancia de cada ítem respecto a su constructo, teniendo en cuenta, el número de categorías ofrecidas a los jueces y el número de expertos participantes.
Escalamiento multidimensional y análisis de clusters	Sireci y Geisienger	1992	Valora la tasa de similitud de los ítems basándose en el escalamiento multidimensional y el análisis de clusters.
Método de Capacidades Mínimas	Levine, Maye, Ulm y Gordon	1997	Se focaliza en el nivel de capacidad o habilidad mínima necesaria para tener éxito en un determinado criterio.
Coefficiente de Validez de Contenido	Hernández-Nieto	2002	Valora el grado de acuerdo de los expertos (recomienda la participación de entre tres y cinco expertos) respecto a cada uno de los diferentes ítems y al instrumento en general.
Índice de Validez Factorial	Rubio et al	2003	Combina tres índices, ligando la validez de contenido a la validez de constructo para ofrecer una evidencia mucho más exhaustiva.

## Juicio de Expertos

La validez de contenido desde la evaluación por juicio de expertos es un método utilizado en ámbitos psicológicos, definido como “una opinión informada de personas con trayectoria en el tema, que son reconocidas por otros como expertos cualificados que pueden dar información, evidencia, juicios y valoraciones” (Escobar y Cuervo, 2008). Por tanto, este método, supone la apropiada selección de expertos, por su experiencia y relación con el criterio a evaluar (Sireci, 1998), y se fortalece al ser acompañado de análisis estadísticos a las valoraciones emitidas por los jueces: en tanto a su nivel de acuerdo como lo puede establecer el estadístico de Kappa y el grado de asociación, mediante el coeficiente de Kendall.

Estadístico de Kappa: es utilizado cuando las variables están dadas en una escala nominal y establece una medida de acuerdo entre variables. El estadístico se ubica entre 0 y 1, en donde 0 indica acuerdo no mayor al esperado por el azar y 1 indica acuerdo perfecto entre los evaluadores (Sim & Wright, 2005).

Coefficiente de Concordancia W de Kendall: es utilizado para conocer el grado de asociación entre k conjunto de rangos (Siegel & Castellan, 1995). Los valores se encuentran entre 0 y 1, en donde 0 indica que no hay grado de asociación entre los k jueces y 1 indica un alto grado de asociación entre los k jueces.

Tabla 2

### Resumen estadístico de Kappa y de Kendall

COEFICIENTES	ESCALA DE LOS DATOS	INFORMACIÓN QUE PROVEE	HIPÓTESIS	RECHAZO DE LA H <sub>0</sub> E INTERPRETACIÓN
Coefficiente de concordancia W de Kendall	Escala ordinal	El grado de concordancia entre varios rangos de n objetos o individuos. Aplicable a estudios interjuicio o confiabilidad interprueba.	H <sub>0</sub> : los rangos son independientes, no concuerdan. H <sub>1</sub> : hay concordancia significativa entre los rangos.	Se rechaza H <sub>0</sub> cuando el valor observado excede al valor crítico (con un $\alpha$ de 0,05). El SPSS indica el nivel de significancia, y cuando es inferior a 0,05, se rechaza la H <sub>0</sub> y se concluye que hay concordancia significativa entre los rangos asignados por los jueces. Además se interpreta la fuerza de la concordancia, que aumenta cuando W se acerca a 1.
Estadístico de Kappa (K) para datos en escalas nominales	Escala nominal.	El grado de acuerdo entre evaluadores.	H <sub>0</sub> : el grado de acuerdo es 0, es decir no hay acuerdo. H <sub>1</sub> : existe un acuerdo significativo entre evaluadores, es decir $K > 0$	Al igual que en el caso anterior se rechaza H <sub>0</sub> cuando el valor observado excede al valor crítico (con un $\alpha$ de 0,05). El SPSS indica el nivel de significancia, y cuando es inferior al 0,05 se rechaza la H <sub>0</sub> y se concluye que hay acuerdo entre los evaluadores, el valor de K, brinda la proporción de acuerdo quitándole el acuerdo que puede darse por el azar.

Nota: Tomado de Escobar & Cuervo, 2008

Inventario de Respuestas de Afrontamiento CRI-A: el cual es utilizado para determinar estilos y estrategias de afrontamiento al estrés, fue desarrollado por Rudolf Moos (1993); goza de dos componentes que favorecen el análisis

de la información obtenida: la primera parte es cualitativa que permite ahondar en las situaciones problemas que generan estrés y de las cuales se tiene bajo control por parte de los participantes, y es acompañada de 10 pregun-

tas. La segunda parte es de corte cuantitativo, compuesto por 48 ítems que buscan la medición del constructo de afrontamiento. Su aplicación es individual o colectiva, dirigido a adultos a partir de los 18 años, con una duración de 45 minutos aproximadamente.

Esta escala se ha utilizado para investigaciones con población inmigrante Latinoamericana en España (Patiño y Kirchner, 2008), y en investigaciones en Perú (Cadena, 2012). También se cuenta con una validación realizada para Argentina en la que participaron 805 adultos entre las edades de 20 a 50 años ( $M=30,5$ ;  $SD= 8,7$ ) 53,5% mujeres y 46,5% hombres, donde se analizó la consistencia interna del inventario, así como la validez factorial y se encontró que el coeficiente alfa del instrumento total fue elevado (.85), y los coeficientes de las escalas específicas adecuados (Mikulic y Crespi, 2008).

El objetivo del estudio se centró en establecer la validez de contenido por juicio de expertos del Inventario de Respuestas de Afrontamiento CRI-A, debido a que las validaciones encontradas en población latinoamericana, no correspondían a la población colombiana ni se hacía explícita a población víctima del conflicto armado en Colombia. Por lo anterior, se hizo necesario realizar el proceso de validación por contenido, atendiendo de manera estricta con los lineamientos proporcionados por Escobar y Cuervo (2008), quienes presentan un modelo de validación, procedimentalmente, estructurado, cuyos objetivos son: establecer la equivalencia semántica del instrumento y evaluar la adaptación cultural.

## Método

### Participantes

De acuerdo al procedimiento de Escobar y Cuervo (2008) para Validez de Contenido y Juicio de Expertos, se establecen los cinco jueces expertos necesarios.

Dos expertos en medición y evaluación de pruebas psicológicas: en este aspecto se contó con el apoyo de un profesional encargado del Departamento de Psicometría de la Universidad Autónoma del Estado de México UAEM y un segundo profesional encargado del manejo de departamento de psicometría de la Universidad San Gil UNISANGIL de la sede de Yopal en Casanare Colombia.

Dos expertos en la temática de afrontamiento: se contó con la colaboración de dos profesionales en psicología expertos en el tema, uno de ellos perteneciente al municipio de Recetor y el otro juez hace parte del equipo de docentes del programa de psicología de la UPTC, quien ha adelantado investigaciones en dicha temática.

Un experto en Lingüística: se contó con la colaboración de un magister en lingüística egresado de Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia UPTC, licenciado en Lenguas.

### Instrumentos

Acorde a la plantilla sugerida por Escobar y Cuervo (2008), se adaptan las ocho categorías y los 48 ítems del Inventario de Respuestas de Afrontamiento para Adultos, CRI-A, de R.H. Moos, de acuerdo a los indicadores para la validez de contenido por juicio de expertos: suficiencia, claridad, coherencia y relevancia (Tabla 3).

Tabla 3  
*Indicadores para Validez de Contenido y Juicio de Expertos de Escobar y Cuervo (2008)*

CATEGORÍA		CALIFICACIÓN	INDICADOR
SUFICIENCIA	Los ítems que pertenecen a una misma dimensión bastan para obtener la medición de esta.	1 No cumple el criterio	Los ítems no son suficientes para medir la dimensión.
		2 Bajo nivel	Los ítems miden algún aspecto de la dimensión pero no corresponden con la dimensión total.
		3 Moderado nivel	Se deben incrementar algunos ítems para poder evaluar la dimensión completamente.
		4 Alto nivel	Los ítems son suficientes.
CLARIDAD	El ítem se comprende fácilmente, es decir, su sintáctica y semántica son adecuadas.	1 No cumple el criterio	El ítem no es claro.
		2 Bajo nivel	El ítem requiere bastantes modificaciones o una modificación muy grande en el uso de las palabras de acuerdo con su significado o por la ordenación de las mismas.
		3 Moderado nivel	Se requiere una modificación muy específica de alguno de los términos del ítem.
		4 Alto nivel	El ítem es claro, tiene semántica y sintaxis adecuada.
COHERENCIA	El ítem tiene relación lógica con la dimensión o indicador que está midiendo.	1 No cumple el criterio	El ítem no tiene relación lógica con la dimensión.
		2 Bajo nivel	El ítem tiene una relación tangencial con la dimensión.
		3 Moderado nivel	El ítem tiene una relación moderada con la dimensión que está midiendo.
		4 Alto nivel	El ítem se encuentra completamente relacionado con la dimensión que está midiendo.
RELEVANCIA	El ítem es esencial o importante, es decir debe ser incluido.	1 No cumple el criterio	El ítem puede ser eliminado sin que se vea afectada la medición de la dimensión.
		2 Bajo nivel	El ítem tiene alguna relevancia, pero otro ítem puede estar incluyendo lo que mide este.
		3 Moderado nivel	El ítem es relativamente importante.
		4 Alto nivel	El ítem es muy relevante y debe ser incluido.

### Procedimiento

El proceso se desarrolla siguiendo los ocho pasos sugeridos por Escobar & Cuervo (2008), expuestos a continuación:

Definir el objetivo del juicio de expertos

La validación por jueces expertos se realiza con el objetivo de:

Establecer la equivalencia semántica.

Evaluar la adaptación cultural.

### Selección de los jueces

Escobar & Cuervo (2008) proponen cinco jueces, dos de los cuales deben ser expertos en medición y evaluación. Para el caso de traducciones y adaptaciones de pruebas, se requiere por lo menos un experto en lingüística.

Dos expertos en medición y evaluación de pruebas psicológicas

Dos expertos en la temática de afrontamiento

Un experto en lingüística

A los jueces seleccionados se les hizo la siguiente introducción como inicio del proceso de evaluación, indicando la importancia del proceso y presentando la investigación que será apoyada con sus aportes:

Respetado juez: usted ha sido seleccionado para evaluar el Inventario de Respuestas de Afrontamiento CRI-A, que hace parte de la investigación Reconciliación Social y Estilos y Estrategias de Afrontamiento en víctimas del conflicto armado colombiano: estudio en el Municipio de Recetor en el Departamento de Casanare. La evaluación de los instrumentos es de gran relevancia para lograr que sean válidos y que los resultados obtenidos a partir de estos sean utilizados eficientemente; aportando tanto al área investigativa de la psicología como a sus aplicaciones (Moos 2010).

*Explicitar tanto las dimensiones como los indicadores que está midiendo cada uno de los ítems de la prueba (Moos 2010).*

Se explican las dos partes que conforman el inventario; cualitativa y cuantitativa. Así mismo, se describe cada una de las ocho categorías del CRI-A, con los ítems correspondientes a cada una. De tal forma que el juez pudiese evaluar con pertinencia cada ítem (Anexo 1).

*Especificar el objetivo de la prueba*

Se da a conocer a los jueces expertos el objetivo de la investigación y de qué manera el inventario contribuye a alcanzar los logros

Tabla 4

*Plantilla para evaluación de validez de contenido y juicio de expertos*

DIMENSIÓN	ÍTEM	SUFICIENCIA	COHERENCIA	RELEVANCIA	CLARIDAD	OBSERVACIONES
X1						
X2						
X3						

Nota: Tomado de Escobar & Cuervo 2008

investigativos, teniendo en cuenta que la validez del inventario se da en la manera como se relaciona su utilización con los objetivos de la investigación, de la siguiente manera:

Objetivo de la investigación: determinar la disposición hacia la reconciliación social y analizar la influencia que sobre esta tienen los estilos y estrategias de afrontamiento de las personas víctimas del conflicto armado colombiano del municipio de Recetor en el Departamento de Casanare en Colombia.

Objetivo del Juicio de Expertos: evaluar el Contenido, equivalencia semántica y adaptación cultural del Inventario de Respuestas de Afrontamiento CRI-A Moos (1993).

Objetivo de la prueba: evaluar los estilos y estrategias de afrontamiento del estrés.

*Establecer los pesos diferenciales de las dimensiones de la prueba*

Es necesario explicar al juez que el inventario está conformado por dos partes, que la primera parte, de 10 ítems corresponde a una valoración cualitativa y la segunda parte de 48 ítems corresponde a una valoración cuantitativa con el mismo peso evaluativo.

*Diseño de plantillas*

Se toma el modelo de plantilla de Escobar & Cuervo (2008), ajustando las dos partes del inventario y sus ocho dimensiones (Anexo 1).

*Calcular la concordancia entre jueces: estadísticos de Kappa y Kendall*

La concordancia entre los jueces se determinó mediante el análisis estadístico de Kappa utilizado para establecer una medida de acuerdo entre variables. Y el Coeficiente de concordancia W de Kendall utilizado para conocer el grado de asociación entre los jueces.

*Elaboración de las conclusiones del juicio que serán utilizadas para la descripción psicométrica de la prueba*

Con base en los resultados arrojados por el análisis estadístico se establecen las conclusiones y se evalúa la utilización del inventario.

**Resultados**

Estadístico de Kappa: Medida de Acuerdo entre Evaluadores

Se logra establecer la medida de acuerdo entre los jueces expertos en cada una de las categorías de análisis, que evaluaban la validez de contenido del Inventario de Respuestas de Afrontamiento CRI-A Moos (1993): suficiencia, coherencia, relevancia y claridad, median-

te el análisis estadístico de las evaluaciones de los expertos mediante el estadístico de Kappa y el coeficiente de Kendall, con nivel de confiabilidad de Alfa de Cronbach de 0.842.

*Nivel de Acuerdo de los jueces por Suficiencia del CRI-A*

Para la categoría de análisis de suficiencia en las nueve estrategias de afrontamiento de la prueba (n=9), correspondientes a: análisis lógico, reevaluación positiva, búsqueda de guía y soporte, solución de problemas, evitación cognitiva, aceptación o resignación, búsqueda de recompensas alternativas, descarga emocional, se encuentra un valor de medida de acuerdo por coeficiente Kappa > 0. Por parte de los jueces temáticos (k=0.100) (p=.003) (Tabla 5) y para los jueces psicométricos (k=0.100) (p=.003) (Tabla 6). De acuerdo a estos datos se asume la hipótesis alternativa en cuanto a la existencia de un acuerdo significativo para la categoría de suficiencia entre evaluadores, con un nivel de confianza nc=95%. Así mismo, las calificaciones dadas por los jueces temáticos, se encuentran en el nivel moderado (55.6%) y alto nivel el (44.4%) (Tabla 7) y para los jueces psicométricos se encuentran en el nivel moderado (88.9%) y alto nivel el (11.1%) (Tabla 8).

Tabla 5  
*Nivel de Acuerdo de los jueces temáticos por Suficiencia del CRI-A*

		Valor	Error típ. asint. <sup>a</sup>	T aproximada <sup>b</sup>	Sig. aproximada
Medida de acuerdo	Kappa	1,000	,000	3,000	,003
N de casos válidos		9			

Tabla 6  
*Nivel de Acuerdo de los jueces psicotécnicos por Suficiencia del CRI-A*

		Valor	Error típ. asint. <sup>a</sup>	T aproximada	Sig. aproximada
Medida de acuerdo	Kappa	1,000	,000	3,000	,003
N de casos válidos		9			

Tabla 7  
Contingencia Juez 1 Temático \* Juez 2 Temático por suficiencia CRI-A

			Juez 2 Temático		Total
			3	4	
Juez 1 Temático	3	N	5	0	5
		%	55,6 %	0,0%	1,7%
	4	N	0	4	4
		%	0,0%	44,4%	98,3%
Total	N	5	4	9	
	%	55,6 %	44,4 %	100,0%	

Tabla 8  
Contingencia Juez 1 Psicotécnico \* Juez 2 Psicotécnico por suficiencia CRI-A.

			Juez 2 Psicotécnico		Total
			3	4	
Juez 1 Psicotécnico	3	N	8	0	8
		%	88,9 %	0,0%	88,9 %
	4	N	0	1	1
		%	0,0%	11,1%	11,1%
Total	N	8	1	9	
	%	88,9 %	11,1%	100,0%	

*Nivel de acuerdo de los jueces por Coherencia del CRI-A*

Se encuentra para los 58 ítems de la prueba, un valor de medida de acuerdo por coeficiente Kappa > 0, para la categoría de análisis de coherencia de los jueces temáticos (k=1.000) y de los jueces psicométricos (k=1.000), con (p=.000) para los dos tipos de jueces (Tablas

9 y 10), asumiendo la hipótesis alternativa en cuanto a la existencia de un acuerdo significativo entre evaluadores con nc=95%. Así mismo, las calificaciones dadas por los jueces temáticos, se encuentran en el nivel moderado (3.4%) y alto nivel el (96.6%) (Tabla 11), para los jueces psicotécnicos en el nivel moderado (13.8%) y alto nivel el (86.2%) (Tabla 12).

Tabla 9  
*Nivel de acuerdo de los jueces temáticos por Coherencia del CRI-A*

		Valor	Error típ. asint.a	T aproximada	Sig. aproximada
Medida de acuerdo	Kappa	1,000	,000	7,616	,000
N de casos válidos		58			

Tabla 10  
*Nivel de acuerdo de los jueces psicotécnicos por Coherencia del CRI-A*

		Valor	Error típ. asint.a	T aproximada <sup>b</sup>	Sig. aproximada
Medida de acuerdo	Kappa	1,000	,000	7,616	,000
N de casos válidos		58			

Tabla 11

*Contingencia Juez 1 Temático \* Juez 2 Temático por Coherencia del CRI-A*

			Juez 2 Temático		Total
			3	4	
Juez 1 Temático	3	N	2	0	2
		%	3,4%	0,0%	3,4%
	4	N	0	56	56
		%	0,0%	96,6 %	96,6%
Total		N	2	56	58
		%	3,4 %	96,6 %	100,0%

Tabla 12

*Contingencia Juez1 psicotécnico-Juez2 psicotécnico por Coherencia del CRI-A*

			Juez 2 Psicotécnico		Total
			3	4	
Juez 1 Psicotécnico	3	N	8	0	8
		%	13,8 %	0,0%	13,8 %
	4	N	0	50	50
		%	0,0%	86,2 %	86,2 %
Total		N	8	50	58
		%	13,8 %	86,2 %	100,0%

*Nivel de Acuerdo de jueces expertos por Claridad del CRI-A*

Se encuentra para los 58 ítems de la prueba, un valor de medida de acuerdo por coeficiente Kappa > 0 para la categoría de análisis de claridad (k=0.496) (p=0,00) de los jueces temáticos (Tabla 13) y para los jueces psicométricos (k= 0.713) (p=.000) (Tabla 14), asu-

miendo la hipótesis alternativa en cuanto a la existencia de un acuerdo significativo entre evaluadores con un nc=95%. Así mismo, las calificaciones dadas por los jueces temáticos, se encuentran en el nivel bajo (1.7%) y alto nivel el (98.3%) (Tabla15). Y para los jueces psicotécnicos en el nivel moderado (10.3%) y alto nivel el (88.7%) (Tabla 16).

Tabla 13

*Nivel de Acuerdo de los jueces temáticos por Claridad del CRI-A*

		Valor	Error típ. asint.a	T aproximada <sup>b</sup>	Sig. aproximada
Medida de acuerdo	Kappa	,496	,004	7,616	,000
N de casos válidos		58			

Tabla 14

*Nivel de Acuerdo de los jueces psicométricos por Claridad del CRI-A*

		Valor	Error típ. asint.a	T aproximada	Sig. aproximada
Medida de acuerdo	Kappa	,713	,133	5,668	,000
N de casos válidos		58			

Tabla 15

*Contingencia Juez 1 Temático \* Juez 2 Temático por Claridad del CRI-A*

			Juez 2 Temático		Total
			2	4	
Juez 1 Temático	3	N	1	0	1
		%	1,7%	0,0%	1,7%
	4	N	0	57	57
		%	0,0%	98,3%	98,3%
Total	N	1	57	58	
	%	1,7%	98,3%	100,0%	

Tabla 16

*Contingencia Juez 1 psicométrico \* Juez 2 psicométrico por Claridad del CRI-A*

			Juez 2 Psicotécnico		Total
			3	4	
Juez 1 Psicotécnico	3	N	6	4	10
		%	10,3 %	6,9 %	17,2 %
	4	N	0	48	48
		%	0,0%	82,8 %	82,8 %
Total	N	6	52	58	
	%	10,3 %	88,7 %	100,0%	

*Nivel de Acuerdo de jueces expertos por Relevancia del CRI-A*

Se encuentra para los 58 ítems de la prueba, un valor de medida de acuerdo por coeficiente Kappa > 0 para la categoría de análisis de relevancia ( $k=0.659$ ) de los jueces temáticos y ( $p=.000$ ) (tabla 17) y ( $k=0.815$ ) para los jueces psicométricos con ( $p=.000$ ) (Tabla 18),

asumiendo la hipótesis alternativa en cuanto a la existencia de un acuerdo significativo entre evaluadores con un  $nc=95\%$ . Así mismo, las calificaciones dadas por los jueces temáticos, se encuentran en el nivel moderado (3,4%) y alto nivel el (96,6%) (Tabla 19). Y para los jueces psicotécnicos en el nivel moderado (8,6%) y alto nivel el (91,4%) (Tabla 20).

Tabla 17

*Nivel de Acuerdo de los jueces temáticos por Relevancia del CRI-A*

		Valor	Error típ. asint.a	T aproximada <sup>b</sup>	Sig. aproximada
Medida de acuerdo	Kappa	,659	,318	5,338	,000
N de casos válidos		58			

Tabla 18

*Nivel de Acuerdo de los jueces psicométricos por Relevancia del CRI-A*

		Valor	Error típ. asint.a	T aproximada <sup>b</sup>	Sig. aproximada
Medida de acuerdo	Kappa	,815	,127	6,314	,000
N de casos válidos		58			

Tabla 19

*Contingencia Juez 1 Temático Juez 2 Temático por Relevancia del CRI-A*

			Juez 2 Temático		Total
			3	4	
Juez 1 Temático	3	N	1	0	1
		%	1,7 %	0,0%	13,8 %
	4	N	1	56	57
		%	1,7 %	96,6 %	86,2 %
Total		N	2	56	58
		%	3,4 %	96,6 %	100,0%

Tabla 20

*Contingencia Juez 1 psicométrico \* Juez 2 psicométrico por Relevancia del CRI-A*

			Juez 2 Psicotécnico		Total
			3	4	
Juez 1 Psicotécnico	3	N	5	2	7
		%	8,6 %	3,4 %	12,1 %
	4	N	0	51	51
		%	0,0%	87,9 %	87,9 %
Total		N	5	53	58
		%	8,6 %	91,4 %	100,0%

#### **Coefficiente de Concordancia de W de Kendall**

#### *Grado de asociación de jueces expertos por Suficiencia del CRI-A*

Se logra establecer el grado de asociación para las nueve estrategias de afrontamiento

de la prueba, entre los k jueces expertos para la categoría de suficiencia, con un coeficiente de concordancia W de Kendall > 0 correspondiente a (W =.333) con (p=0.029), asumiendo la hipótesis alternativa en cuanto a la existencia asociación significativa entre evaluadores con nc=95% (Tabla 21).

Tabla 21

*Grado de Asociación por suficiencia desde W de Kendall para el CRI-A*

<b>N</b>	<b>9</b>
W de Kendall	0,333
Chi-cuadrado	9.000
Gl	3
Sig. asintót.	0.29
a. Coeficiente de concordancia de Kendall	

#### *Grado de asociación de jueces expertos por Coherencia del CRI-A*

Se logra establecer el grado de asociación para los 58 ítems de la prueba entre los k jueces expertos para la categoría de cohe-

rencia, con un coeficiente de concordancia W de Kendall > 0 correspondiente a (W =0.062) con (p=.013)y asume la hipótesis alternativa en cuanto a la existencia asociación significativa entre evaluadores con nc=95% (Tabla 22).

Tabla 22  
Grado de asociación por coherencia desde *W* de Kendall para el CRI-A

N	58
W de Kendall	,062
Chi-cuadrado	10,800
G1	3
Sig. asintót.	,013
a. Coeficiente de concordancia de Kendall	

*Grado de asociación de jueces expertos por Relevancia del CRI-A*

Se logra establecer el grado de asociación, para los 58 ítems de la prueba entre los *k* jueces expertos para la categoría de relevancia, con un coeficiente de concordancia *W* de Kendall  $> 0$  correspondiente a  $k=0.048$  ( $p=0.04$ ), asumiendo la hipótesis alternativa en cuanto a la existencia asociación significativa entre evaluadores con  $nc=95\%$  (Tabla 23).

Tabla 23  
Grado de asociación por relevancia desde *W* de Kendall para el CRI-A

N	58
W de Kendall	,048
Chi-cuadrado	8,273
gl	3
Sig. asintót.	,004
a. Coeficiente de concordancia de Kendall	

*Grado de asociación de jueces expertos por Claridad del CRI-A*

Se logra establecer el grado de asociación, para los 58 ítems de la prueba entre los *k* jueces expertos para la categoría de claridad, con un coeficiente de concordancia *W* de Kendall  $> 0$  correspondiente a ( $W = .070$ ) con ( $p=.003$ ), asumiendo la hipótesis alternativa en cuanto a la existencia asociación significativa entre evaluadores con  $nc=95\%$  (Tabla 24).

Tabla 24  
Grado de asociación por claridad desde *W* de Kendall para el CRI-A

N	58
W de Kendall	,070
Chi-cuadrado	16,233
G1	4
Sig. asintót.	,003
a. Coeficiente de concordancia de Kendall	

## Discusión

Considerando la importancia de validar los instrumentos en términos de contenido para determinar qué tan adecuados resultan los ítems de acuerdo al constructo que se pretende medir (Escobar & Cuervo, 2008), se ha desarrollado la validez de contenido al Inventario de Respuestas de Afrontamiento CRI-A de Rudolf Moos (1993) mediante la valoración por juicio de expertos, para determinar su utilización en un estudio con población víctima del conflicto armado colombiano. Se encontraron los siguientes resultados acorde al procedimiento de Escobar & Cuervo (2008), desde la evaluación en las siguientes categorías: suficiencia, coherencia, claridad y relevancia, apoyados en los estadísticos de Kappa y el coeficiente de Kendall.

Se evidencia la existencia de acuerdo significativo para la categoría de análisis de suficiencia relacionado con el número de ítems que miden el constructo estilos y estrategias de afrontamiento, entre los jueces temáticos y psicométricos  $k=0.100$  ( $p=0.003$ ) y con un nivel de confianza del 95%, lo cual permite determinar que, para los jueces expertos en el tema, el 44.4% de los ítems correspondiente a las nueve categorías de la prueba se encuentran en alto nivel y el 55.6% se encuentran en nivel moderado. Por su parte, los jueces psicométricos consideraron que el 88,9 % de los ítems están en un nivel moderado y el 11,1 % en un nivel alto. No se encuentra en ninguno de los dos tipos de jueces (temáticos y psicométricos), niveles bajos de suficiencia o valo-

res que indicasen que no se cumple el criterio de suficiencia. De igual manera, se establece una significancia estadística del grado de asociación de acuerdo al coeficiente de Kendall ( $W=0.33$ ) ( $p=0.02$ ) y con un nivel de confianza del 95%, para la categoría de suficiencia. Lo anterior permite establecer la manutención de los 58 ítems determinados por el CRI-A, para ser utilizados en el estudio con víctimas del conflicto armado colombiano.

La categoría de análisis en coherencia permite evidenciar si el ítem está relacionado, completamente, con el constructo a medir; es decir, estilos y estrategias de afrontamiento. Se halló una significancia estadística de acuerdo para los jueces temáticos y para los jueces psicométricos  $k=1.00$  ( $p=0.00$ ) y con un nivel de confianza del 95%, encontrándose que para los jueces temáticos el 96,6% de los ítems están relacionados completamente con el constructo estilos y estrategias de afrontamiento y el 3,4% se encuentran en un nivel moderado de coherencia. Por su parte, los jueces psicométricos consideraron que el 88,9% de los ítems se encuentran en un nivel alto de coherencia y el 13,8% en un nivel moderado. Ninguno de los jueces (temáticos y psicométricos) emitieron valores relacionados con bajo nivel de coherencia o de no cumplimiento del criterio. Así mismo, se encuentra un grado de asociación de jueces  $W=0.06$  ( $p=0.013$ ) y con un nivel de confianza del 95%, lo cual refuerza la decisión de manutención de los 58 ítems del inventario CRI-A para el estudio con víctimas del conflicto armado colombiano, en tanto existe coherencia significativa entre los ítems y el constructo estilos y estrategias de afrontamiento.

La categoría de análisis en claridad permite evidenciar si el ítem es claro, tiene la semántica y sintaxis adecuada. Se encontró una significancia estadística de acuerdo para los jueces temáticos  $k=0.49$  ( $p=0,00$ )  $nc=95\%$  y para los jueces psicométricos  $k=0,71$  ( $p=0.00$ )  $nc=95\%$ , hallándose que para los jueces temáticos el 98,3% de los ítems cuentan con la cla-

ridad, semántica y sintaxis adecuada y el 1,7% presentan requiere la adecuación de algunos términos. De acuerdo a lo anterior se identificó que el ítem 23 correspondiente a: ¿Intentó hacer nuevos amigos?, se encontraba en bajo nivel en cuanto a su claridad, el cuál por sugerencia del juez temático 2 se reestructuró semánticamente por el ítem ¿Intentó buscar nuevos amigos? Por su parte, los jueces psicométricos consideraron que el 88,7% de los ítems cuentan con claridad, semántica y sintaxis adecuada y el 10,3% se encuentran en nivel moderado. Ninguno de los jueces (temáticos y psicométricos) emitieron valores relacionados con el incumplimiento del criterio. Así mismo, se encuentra un grado de asociación de jueces  $W=0.07$  ( $p=0.003$ )  $nc=95\%$ , lo cual permite mantener a los 58 ítems del inventario CRI-A, en tanto existe claridad significativa en el uso de los ítems.

Finalmente, para la categoría de análisis en relevancia, la cual permite evidenciar si el ítem es relevante para la medición del constructo y si debe ser incluido. Se encontró una significancia estadística de acuerdo para los jueces temáticos  $k=0,65$  ( $p=0,00$ ) y para los jueces psicométricos  $k=0,815$  ( $p=0.00$ )  $nc=95\%$ , encontrándose que para los jueces temáticos el 96,6% de los ítems son relevantes y deben ser incluidos y el 3,4% de los ítems son relativamente importantes. Por su parte, los jueces psicométricos consideraron que el 91,4% de los ítems son relevantes y deben ser incluidos y el 8,6% de los ítems son relativamente importantes. Ninguno de los jueces (temáticos y psicométricos) emitieron valores relacionados con el incumplimiento del criterio. Así mismo, se encuentra un grado de asociación de jueces  $W=0.048$  ( $p=0,004$ )  $nc=95\%$ , lo cual favorece la decisión de mantener los 58 ítems del inventario CRI-A, en tanto existe relevancia significativa en la inclusión de los ítems.

El estudio permite establecer la validez de contenido por juicio de expertos del Inventario de Respuestas de Afrontamiento CRI-A de Rudolf Moos (1993), para ser trabajado con

víctimas del conflicto armado colombiano, mediante el proceso de validación por contenido desde los lineamientos proporcionados por Escobar & Cuervo (2008), basados en el establecimiento de la equivalencia Semántica del instrumento y la evaluación de la adaptación cultural, apoyados en el estadístico de Kappa para medir el acuerdo entre los evaluadores y el Coeficiente de Kendall para medir el grado de asociación.

Por lo tanto, se concluye la favorabilidad del procedimiento, cuando por las características de la población a evaluar, las observaciones experimentales son limitadas (Utkin, 2005) y podrían ser improcedentes las aplicaciones previas para validación estadística de acuerdo al segundo método referido por Sireci (1998). Corroborando su utilidad, en consonancia con los estudios adelantados por autores como Barraza (2007) y con las validaciones realizadas por Robles & Rojas (2015), frente a la validación de contenido por juicio de expertos al cuestionario de evaluación de la exposición oral y a la validación de consignas para la producción de textos escritos.

Finalmente, se considera que el procedimiento de evaluación por juicio de expertos de Escobar & Cuervo (2008), compuesto por las cuatro categorías de análisis (suficiencia, coherencia, relevancia y claridad) es pertinente para determinar el nivel de acuerdo y el grado de asociación que tienen los expertos frente al contenido de un instrumento acorde al criterio o constructo que se pretende medir, ya que permitió validar el contenido del inventario de respuestas de afrontamiento de Rudolf Moss, para poblaciones víctimas del conflicto armado colombiano.

### Referencias

Abad, F. J., Olea, J., Ponsoda, V. y García, C. (2011). *Medición en ciencias sociales y de la salud* [Measurement in Social and Educational Sciences]. Madrid, España: Síntesis.

Aiken, L. R. (1980). Content validity and reliability of single items or questionnaires. *Educational and Psychological Measurement* 40, 955–959.

Barraza, M.A.(2007). La consulta a expertos como evidencia para la recolección de evidencias de la validez basadas en el contenido. Apuntes sobre Metodología e la Investigación. *Investigación Educativa INED*. Universidad Pedagógica de Durango. Mexico. N 7, 5-14.

Cureton, E. E. (1951). Validity. En E. F. Lindquist (Ed.), *Educational Measurement* 621–694. Washington, DC: American Council on Education

Ebel, R. L. (1956). Obtaining and reporting evidence for content validity. *Educational and Psychological Measurement*, 16, 269–282.

Escobar, J. & Cuervo, A. (2008). Validez de contenido y juicio de expertos: una aproximación a su utilización. *Avances en medición*, 6, 27 – 36. Recuperado de: [http://www.humanas.unal.edu.co/psicometria/files/7113/8574/5708/Articulo3\\_Juicio\\_de\\_expertos\\_27-36.pdf](http://www.humanas.unal.edu.co/psicometria/files/7113/8574/5708/Articulo3_Juicio_de_expertos_27-36.pdf)

Hambleton, R. K. (1980). Test score validity and standard setting methods. En R. A. Berk (Ed.), *Criterion-Referenced Measurement: The State of the Art*. Johns Hopkins University Press: Baltimore.

Hambleton, R. K. (1984). Validating the test score. En R. A. Berk (Ed.), *A Guide to Criterion-Referenced Test Construction* (pp. 199-230). Baltimore: Johns Hopkins University Press.

Hernández-Nieto, R. A. (2002), *Contributions to Statistical Analysis*. Mérida, Venezuela: Universidad de Los Andes.

Kane, M. T. (2009). Validating the interpretations and uses of test scores. En R. W. Lissitz (Ed.), *The concept of validity* (pp.

- 39-64). Charlotte, NC: Information Age Publishing.
- Lawshe, C. H. (1975). A quantitative approach to content validity. *Personnel Psychology*, 28, 563-575.
- Levine, E. L., Maye, D. M., Ulm, R. A. y Gordon, T. R. (1997). A methodology for developing and validating minimum qualifications (MQs). *Personnel Psychology*, 50, 1009-1023.
- Moos. (2010). *CRI-A Inventario de Respuestas de Afrontamiento-Adultos*. Madrid: TEA Ediciones.
- Rovinelli, R. J. y Hambleton, R. K. (1977). On the use of content specialists in the assessment of criterion-referenced test item validity. *Dutch Journal of Educational Research*, 2, 49-60.
- Robles Garrote, P. y Rojas, M. D. C. (2015). La validación por juicio de expertos: dos investigaciones cualitativas en Lingüística aplicada. *Revista Nebrija de Lingüística Aplicada* (2015) 18
- Rubio, D. M., Berg-Weber, M., Tebb, S. S., Lee, E. S. y Rauch, S. (2003). Objectifying content validity: Conducting a content validity study in social work research. *Social Work Research*, 27(2), 94-104.
- Siegel, S. & Castellan, N. J. (1995) *Estadística no paramétrica aplicada a las ciencias de la conducta*. México: Trillas.
- Sim, J. & Wright, C. (2005) The kappa statistic in reliability studies: Use, interpretation, and sample size requirements. *Physical Therapy*, 85 (3), 257-268. Recuperado de: <https://academic.oup.com/ptj/article/85/3/257/2805022/The-Kappa-Statistic-in-Reliability-Studies-Use>
- Sireci, S. G. (1998a). The construct of content validity. *Social Indicators Research*, 45, 83-117.
- Sireci, S. G. (1998b). Gathering and analyzing content validity data. *Educational Assessment*, 5, 299-321.
- Sireci, S. G. y Geisinger, K. F. (1992). Analyzing test content using cluster analysis and multidimensional scaling. *Applied Psychological Measurement*, 16, 17-31.
- Tucker, L. R. (1961). Factor Analysis of Relevance Judgments: An Approach to Content Validity. En A. Anastasi (Ed.), *Testing Problems in Perspective*, 577-586. Washington, DC.: American Council on Education.
- Utkin, L. V. (2006). A method for processing the unreliable expert judgments about parameters of probability distributions. *European Journal of Operational Research*, 175(1), 385-398. Recuperado de: <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0377221705004571>

## ANEXOS

## Anexo 1. Plantilla Juicio de Expertos

DIMENSIÓN	#	Ítems	SUFICIENCIA	COHERENCIA	RELEVANCIA	CLARIDAD	OBSERVACIONES
Análisis Cualitativo de la situación que escriba el participante.	1	¿Había tenido que resolver antes un problema como este?					
	2	¿Sabía que este problema le iba a ocurrir a usted?					
	3	¿Tuvo suficiente tiempo de preparación para afrontar este problema?					
	4	Cuando le ocurrió este problema ¿pensó en él como una amenaza?					
	5	Cuando ocurrió este problema ¿pensó en él como un reto?					
	6	Este problema ¿fue causado por algo que usted hizo?					
	7	Este problema ¿fue causado por algo que hizo otra persona?					
	8	¿Sacó algo bueno de enfrentarse a este problema?					
	9	¿Se ha resuelto ya este problema o situación?					
	10	Si el problema ya se ha solucionado ¿le va todo bien?					
Análisis Lógico Intentos cognitivos para prepararse mentalmente para el estresor y sus consecuencias.	1	¿Pensó en diferentes formas de resolver el problema?					
	9	¿Intentó distanciarse del problema y ser más objetivo?					
	17	¿Le dio vueltas en su cabeza sobre lo que tenía que hacer o decir?					
	25	¿Intentó prever cómo podrían cambiar las cosas?					
	33	¿Trató de dar algún sentido personal a la situación?					
41	¿Intentó anticipar las nuevas demandas que le podían pedir?						

	2	¿Se decía a sí mismo algo para sentirse mejor?
<b>Revaluación Positiva</b> <b>Intentos cognitivos para reestructurar un problema de forma positiva a la vez que se acepta la realidad de la situación.</b>	10	¿Se recordó a sí mismo que las cosas podían ser mucho peores?
	18	¿Intentó ver el lado positivo de la situación?
	26	¿Pensó que estaba mejor que otras personas con el mismo problema que el suyo?
	34	¿Intentó decirse a sí mismo que las cosas mejorarían?
	42	¿Pensó en cómo esta situación podía cambiar su vida a mejor?
<b>Búsqueda de Guía y Soporte</b> <b>Intentos conductuales para buscar información, guía o soporte.</b>	3	¿Habló con su cónyuge u otro familiar acerca del problema?
	11	¿Habló con algún amigo sobre el problema?
	19	¿Habló con algún profesional (por ejemplo, doctor, abogado, sacerdote...)?
	27	¿Buscó la ayuda de otras personas o grupos con el mismo tipo de problema?
	35	¿Procuró informarse más sobre la situación?
43	¿Rezó para guiarse o fortalecerse?	
<b>Solución de Problemas</b> <b>Intentos conductuales para emprender acciones que lleven a la solución directa del problema.</b>	4	¿Decidió una forma de resolver el problema y la aplicó?
	12	¿Sabía lo que tenía que hacer y se esforzó para que las cosas funcionaran?
	20	¿Decidió lo que quería y se esforzó en conseguirlo?
	28	¿Intentó resolver el problema al menos de dos formas diferentes?
	36	¿Intentó aprender a hacer más cosas por su cuenta?
44	¿Se tomó las cosas día a día, paso a paso?	

<b>E v i t a c i ó n C o g n i t i v a Intentos cog- nitivos para evitar pensar de forma re- alista sobre el problema</b>	5	¿Intentó olvidarlo todo?
	13	¿Intento no pensar en el problema?
	21	¿Fantaseó o imaginó mejores tiempos y situaciones que los que estaba viviendo?
	29	¿Intentó no pensar en su situación, aun sabiendo que tenía que hacerlo en otro momento?
	37	¿Deseó que el problema desapareciera o deseó acabar con él de algún modo?
45	¿Intentó negar que el problema era realmente muy serio?	
<b>A c e p t a c i ó n o R e s i g n a c i ó n Intentos cog- nitivos para aceptar el p r o b l e m a , puesto que no se ve la solu- ción.</b>	6	¿Pensó que el tiempo lo resolvería y que la única cosa que tenía que hacer era esperar?
	14	¿Se dio cuenta de que no controlaba el problema?
	22	¿Creyó que el resultado sería decidido por el destino?
	30	¿Aceptó el problema porque no se podía hacer nada para cambiarlo?
	38	¿Espero que se resolviera de la peor manera posible?
46	¿Perdió la esperanza de que las cosas volvieran a ser como antes?	
<b>B ú s q u e d a de R e c o m p e n s a s A l t e r n a t i v a s Intentos con- ductuales para implicarse en a c t i v i d a d e s sustitutivas y crear nuevas fuentes de sat- isfacción.</b>	7	¿Intentó ayudar a otros a resolver un problema similar?
	15	¿Empezó a hacer nuevas actividades?
	23	¿Intentó hacer nuevos amigos?
	31	¿Leyó con más frecuencia como forma de distracción?
	39	¿Empleó mucho tiempo en actividades de recreo?
47	¿Volvió al trabajo, o a otras actividades, para enfrentarse al problema?	

---

	8	¿Descargó su enfado sobre otras personas cuando se sentía triste o enfadado?
<b>D e s c a r g a E m o c i o n a l Intentos con- ductuales para reducir la ten- sión mediante la expresión de sentimien- tos negativos</b>	16	¿Se aventuró e hizo algo arriesgado?
	24	En general ¿se mantuvo apartado de la gente?
	32	¿Gritó o chilló para desahogarse?
	40	¿Lloró para manifestar sus sentimientos?
	48	¿Alguna vez hizo algo que pensó que no funcionaría, pero al menos usted estaba haciendo algo?

---

